

CX. 11

Proprietário: José Bernardo da Silva

# História da Donzela Teodora



---

---

João Martins de Athayde  
*Prop. José Bernardo da Silva*

---

HISTÓRIA DA  
**Donzela Teodora**

---

EIS a real descrição  
da história da donzela  
dos sábios qu'ela venceu  
e a aposta ganha por ela  
tirado tudo direito  
da história grande dela

Houve no reino de Túnis  
um grande negociante  
era natural da Hungria  
e negociava ambulante  
a quem podia chamar-se  
uma alma pura e constante

Andando um dia na rua  
numa praça pôde ver  
uma donzela cristã  
ali para se vender  
o mercador vendo aquilo  
não pôde mais se conter

(2)

Tinha as feições de fidalga  
era uma espanhola bela  
êle perguntou ao meuro  
quanto queria por ela  
entraram então em negócio  
negociaram a donzela

O húngaro conheceu nela  
formato de fidalguia  
mandou educá-la bem  
na melhor escola que havia  
em pouco tempo ela soube  
o que ninguém mais sabia

Mandou ensinar primeiro  
música e filosofia  
ela sem mestre aprendeu  
física e astrologia  
descrever com distinção  
história e anatomia

Ela que já era um ente  
nascida por excelência  
como quem tivesse vindo  
das entranhas da ciência  
tinha por pai o saber  
e por mãe a inteligência

Em pouco tempo ela tinha  
tão grande conhecimento  
que só Salomão teria

(3)

um igual conhecimento  
cantava e tocava música  
em qualquer um instrumento

Estudou e conhecia  
as sete artes liberais  
conhecia a natureza  
de todos os vegetais  
descrevia muito bem  
a casta dos animais .

Descrevia os 12 signos  
de que é composto o ano  
da cabeça até os pés  
conhecia o corpo humano  
e dava definição  
de tudo do oceano

Admirou todo mundo  
o saber dessa donzela  
tudo que era em ciência  
pedia se encontrar nela  
o professor que ensinou-a  
depois aprendeu com ela

Mas como tudo no mundo  
é mutável e inconstante  
êsse rico mercador  
negociava ambulante  
e toda sua fortuna  
perdeu no mar num instante

Atrás do bem vem o mal  
atrás da honra a torpeza  
quando êle saiu de casa  
levava grande riqueza  
voltou trazendo somente  
uma extremosa pobreza

Só via em torno de si  
o vil manto da marzela  
em casa só lhe restavam  
a mulher e a donzela  
então chamou Teodora  
pediu um parecer a ela

Disse êle: minha filha  
bem vêes minha natureza  
e sabes que o oceano  
sepultou minha riqueza  
espero que teus conselhos  
me tirem desta pobreza

Ela quando ouviu aquilo  
sentiu no peito uma dor  
e lhe disse: tenha fé  
em Deus nesse Salvador  
vou estudar o remédio  
que salvará o senhor

Ê disse: meu senhor saia  
procure um amigo seu  
é bom ir logo na casa

do mouro que me vendeu  
chegue lá, fale com êle  
conte o que lhe aconteceu

-O que êle oferecer-lhe  
de muito gosto aceite  
e veja se êle lhe vende  
vestido que me enfeite  
compre a êle tôdas jóias  
que uma moça se enfeite

--Se o mouro vender-lhe tudo  
com que passa me compor  
vossa mercê vá daqui  
vender-me ao rei Almançor  
é êste o único meio  
que salvará o senhor

--El-rei lhe perguntará  
por quanto vai me vender  
por dez mil dobras de ouro  
meu senhor há de dizer  
quando êle admirar-se  
veja o que vai responder

--Dizendo: alto senhor  
não fiqueis admirado  
eu vendo com precisão  
não peço preço alterado  
dobrada a essa quantia  
tenho com ela gastado

-É este o único meio  
para sua salvação  
se o mouro vender-lhe tudo  
desejasse seu coração  
daqui para o fim da vida  
não terá mais precisão

O mercador seguiu tudo  
como a donzela ditava  
chegou ao mouro e contou  
o desespero que estava  
então o mouro vendeu-lhe  
tudo quanto precisava

Roupas, objetos e jóias  
para enfeitar a donzela  
as roupas vinham que só  
sendo cortadas pra ela  
ela quando vestiu tudo  
pareceu ficar mais bela

O mercador aprontou-se  
e seguiu com brevidade  
falou ao guarda da corte  
com toda amabilidade  
para deixá-lo falar  
com a real majestade

Então subiu um vassalo  
deu parte ao rei Almançor  
o rei desceu à escada

perguntou ao mercador  
amigo, qual o negócio  
que tem comigo o senhor?

Então disse o mercador  
com uma grande humildade;  
senhor, venho a vossa alteza  
com grande necessidade  
ver se vendo esta donzela  
a vossa real majestade

O rei olhou a donzela  
e disse dentro de si:  
foi a mulher mais formosa  
que neste mundo já vi  
trinta ou quarenta segundos  
a presenciou ali

Perguntou ao mercador:  
por quanto vende a donzela?  
- Por dez mil dobras de ouro  
é quanto peço por ela  
e não estou pedindo caro  
visto a habilidade dela

Disse o rei ao mercador;  
senhor estou surpreendido  
10 mil dobras de bom ouro  
é preço desconhecido  
ou tu não queres vendê-la  
ou estais fora do sentido

(8)

Disse o mercader: el-rei  
não é caro esta donzela  
debrada a essa quantia  
gastei para educar ela  
excede a todos os sábios  
a sabedoria dela

O rei mandou logo chamar  
um grande sábio que havia  
o instrutor na cidade  
em física e astronomia  
em matemática e retórica  
história e filosofia

Esse veio e perguntou-lhe;  
donzela, estás preparada  
para responder-me tudo  
sem titubiar em nada?  
se não estiver seja franca  
se não sai envergonhada

Então ela respondeu-lhe:  
mestre, pode perguntar  
eu lhe respondo tudo  
sem cousa alguma faltar  
farei debaixo da lei  
tudo que o senhor mandar

O sábio ali preparou-se  
para entrar em discussão  
ela com muita vergonha

(9)

mas não teve alteração  
pediu licença a el-rei  
e ficou de prontidão

—Diz-me donzela, o que Deus  
sob o céu primeiro fez?  
respondeu: o sol e a lua  
e a lua por sua vez  
é por uma obrigação  
cheia e nova todo mês

—Além do sol e a lua  
doze signos foram feitos  
formando a constelação  
sendo ao sol todos sujeitos  
desiguais na natureza  
com diversos preconceitos

- Comose chamam os signos?  
perguntou o emissário  
a donzela respondeu:  
são Capricórnio e Aquário  
Tauro, Câncer, Virgo, Libra  
Pisces, Escorpio e Sagitário

—Existem outros três signos  
Aries, Léo e Geminis  
no signo Léo quem nascer  
será um homem feliz  
inclinado a viajar  
por fora do seu país

(10)

O sábio disse; donzela  
é necessário dizer  
que condições tem o homem  
que em cada signo nascer  
por influência do signo  
de que ferma pode ser

Disse ela: o signo Aquário  
reina no mês de janeiro  
o homem que nascer nele  
tem o crescimento vasqueiro  
será amante as mulheres  
venturoso e lisongeiro

—Pisces reina em fevereiro  
quem nesse signo nascer  
é muito gentil de corpo  
muito guloso em comer  
risinho, gosta de viagem  
não faz o que prometer

—Em março governa Aries  
nesse signo nascerão  
homens nem ricos nem pobres  
por nada se zangarão  
nêles se nota um defeito  
falando sós andarão

Em abril governa Tauro  
um signo bem conhecido  
o homem que nascer nele

(11)

será muito presumido  
ativo de coração  
será rico e atrevido

—Geminis governa em maio  
sua qualidade é quente  
o homem que nascer nele  
será fraco e diligente  
para os palácios e côrtes  
se inclina constantemente

—Em junho governa Câncer  
sua qualidade é fria  
o homem que nascer nele  
é forte e tem energia  
é gentil, tem muita fôrça  
e sempre tem alegria

--Em julho governa Léo  
per um leão figurado  
o homem que nascer nele  
é lutador e honrado  
ativo de coração  
inteligente e letrado

--Em agôsto reina Virgo  
tem de terra a natureza  
o homem que nascer nele  
aos principios tem riqueza  
depois se descuidará  
por isso cai em; pobreza

Em setembro reina Libra  
a Vênus assinalado  
o homem que nascer nele  
será em pouco inclinado  
a viajar pelo mar  
é lutador e honrado

--O que nascer em outubro  
será homem falador  
inclinado as maus costumes  
teimoso e namorador  
pouco lícito nos negócios  
falso, grave, enganador

--Então no mês de novembro  
Sagitário é o reinante  
o homem que nascer nele  
será cínico inconstante  
desobediente aos pais  
intratável assim por diante

--Em dezembro é Capricórnio  
tem a natureza de terra  
o homem que nascer nele  
será inclinado a guerra  
gosta de falar sozinho  
e por qualquer coisa imperra

O sábio ai levantou-se  
disse ao rei: esta donzela  
não há sábio aqui no mundo

que tenha a ciencia dela  
e confesso a vossa alteza  
que estou vencido por ela

O rei ali ordenou  
que fôsse o sábio segundo  
veio um matemático clinico  
um gênio grande e fecundo  
e conhecido por um  
dos sábios maior do mundo

Chegou o segundo sábio  
que inda estava crelhudo  
e disse a donzela: eu tenho  
dezoito anos de estudo  
não sei o que tu venceste  
conheço um pouco de tudo

A donzela respondeu;  
com licença de el-rei  
tudo que me perguntares  
aqui te responderei  
com brevidade e acôrto  
tudo te explicarei

Perguntou o sábio a ela:  
em nesse corpo domina  
qualquer 1 dos 12 signos  
que a donzela discrimina?  
terá alguma influênciã  
os signos com a medicina?



(14)

Então a donzela disse:  
descrito, mestre, direi  
sabe que os signos são doze  
como eu já expliquei  
compactam com a química  
quer saber? explicarei

—Aries domina a cabeça  
uma parte melindrosa  
para quem nascer em março  
a sangria é perigosa  
a pessoa que sangrar-se  
deve ficar receosa

--Libra domina as espaduas  
Câncer domina os peitos  
para os que são desses signos  
purgantes têm maus efeitos  
e as sangrias também  
não serão de bons proveitos

Tauro domina o pescoço  
Léo domina o coração  
Capricórnio influi nos olhos  
Escorpião a organização  
Gêmeis domina os braços  
e influi na musculação

—Virgo domina o ventre  
e Aquário nas canelas  
para os que são destes signos

[15]

purga e sangria são belas  
então Sagitário e Píscis  
ambos têm iguais tabelas

O sábio dentro de si  
disse muito admirado:  
onde esta discutir  
ninguém pode ser letrado  
esta só vindo a propósito  
do planeta adiantado

O sábio disse: donzela  
eu quero se tu puderes  
isto é, sei que tu podes  
não dirás se não quiseses  
o peso, idade e conduta  
que tem tôdas as mulheres

Disse a donzela: a mulher  
é sempre a arca do bem  
porém só quem a criou  
sabe o peso que ela tem  
isso é uma coisa ignota  
disso não sabe ninguém

—Que me dizes das donzelas  
de vinte anos de idade?  
respondeu: sendo formosa  
parece uma divindade  
principalmente ao homem  
que lhe tiver amizade

(16)

—As de trinta e quarenta  
que dizes tu que elas são?  
disse ela; uma dessas  
é de consideração;

—Das de 50 o que dizes?  
só prestam pra oração

—Que dizes das de 70

—Deviam está num castelo  
rezando por quem morreu  
lamentando o tempo belo;

—Que dizes das de 80?

—Só prestam para o cutelo

--Então classifica as velhas  
tudo de mal a pior?  
e nos defeitos de tantas  
não se encontra o menor?  
disse ela: Deus ti livre  
de ser vizinho da melhor

--Donzela, lhe disse o sábio  
sei que tu és caprichosa  
entre tôdas as mulheres  
és a mais estudiosa  
diga que sinais precisam  
para a mulher ser formosa?

Então a donzela disse;  
para a mulher ser formosa  
terá dezolto sinais

(17)

não tendo é defeituosa  
a obra por seu defeito  
deixa de ser melindrosa

--Há de ter 3 partes negras  
de côres bem reluzentes  
sobrancelhas, olhos, cabelos  
de negras côres ardentes  
branco o lacrimal dos olhos  
ter branca a face e os dentes

--Será comprida em 3 partes  
a quem tiver formosura  
compridos os dedos das mãos  
o pescoço e a cintura  
rosadas cutis e gengivas  
lábios côr de rosa pura

--Terá 3 partes pequenas  
o nariz, a boca e o pé  
largas as cadeiras e ombros  
ninguém dirá que não é  
cujos sinais teve-os todos  
uma Virgem em Nazaré

O sábio quando ouviu isso  
fica mui surpreendido  
e disse: el-rei Almançor  
confesso que estou vencido  
quem argumentar com ela  
se considere perdido

(18)

El-rei mandou que outro sábio  
entrasse em discussão  
então escolheram um  
dos de maior instrução  
a quem chamavam na Grécia  
professor da oração

Abraão de Trabador  
veio argumentar com ela  
e disse logo ao entrar:  
previne-te bem, donzela  
dizendo dentro de si  
hoje eu hei de zombar dela

Então a donzela disse:  
mestre, estarei disposta  
de tôdas suas perguntas  
o senhor terá resposta  
se tem confiança em si  
vamos fazer uma aposta?

--Minha aposta é a seguinte  
de nós o que fôr vencido  
ficará aqui na corte  
publicamente despido  
da forma que veio ao mundo  
na hora que foi nascido

O sábio disse que sim  
mandaram o termo lavrar  
e a donzela pediu

(19)

ao rei para assinar  
para a parte que perdesse  
depois não se recusar

Lavraram o termo e foi  
às mãos do rei Almançor  
pra fazer válido o trato  
e ficar por fiador  
obrigando a quem perder  
dar a roupa ao vencedor

O sábio aí perguntou:  
qual é a coisa mais aguda?  
disse ela: é a língua  
duma mulher linguaruda  
que corta todos os nomes  
e o corte nunca muda

--Donzela, qual é a coisa  
mais doce do que o mel?  
--O amor dum pai a 1 filho  
ou duma esposa fiel  
a ingratidão de um desses  
amarga mais do que fel

O sábio disse; donzela  
conheces os animais?  
quero agora que deserevas  
alguns irracionais  
me diga qual é o bicho  
que possui oito sinais?

(20)

--Mestre, isso é gafanhoto  
vive em baixo dos outeiros  
tem pescoço como touro  
esporas de cavaleiros  
tem olhos como marel  
um pássaro dos estrangeiros

-Focinho como de vaca  
tem pés como de cegonha  
tem cauda como de vibra  
uma serpente medonha  
e é infeliz o vivente  
que à boca dela se ponha

--Tem peito como cavalo  
e não ofende a ninguém  
tem asas como de águia  
a que voa muito além  
são estes os oito sinais  
que o gafanhoto tem

Perguntou o sábio a ela:  
que homem foi que viveu  
porém nunca foi menino  
existiu mas não nasceu  
e a mãe dele ficou virgem  
até que o neto morreu?

—Esse homem foi Adão  
que da terra se gerou  
foi feito já homem grande

(21)

não, nasceu Deus o formou  
a terra foi a mãe dele  
e nela se sepultou

--Foi feita mas não nascida  
essa nobre criatura  
a terra foi a mãe dele  
serviu-lhe de sepultura  
para Abel o neto dela  
fêz-se a primeira abertura

--Donzela qual é a coisa  
que pode ser mais ligeira?  
respondeu: o pensamento  
que voa de tal maneira  
que vai ao cabo do mundo  
num segundo que se queira

O sábio fitou-a e disse:  
donzela, diga-me agora  
qual o prazer de um dia  
qual o prazer duma hora  
dum negócio que se ganha  
dum passeio que dá-se fora?

A donzela respondeu  
com a maior rapidez  
disse: um homem viajando  
e se bom negócio fez  
é um dos grandes prazeres  
que terá por sua vez

(22)

--Donzela o que é a vida?  
diz ela: um mar de torpeza  
o que pode assemelhar-se  
a vela que está acesa  
às vezes está tão fermosa  
e se apaga de surpresa

-Donzela, por quantas formas  
mente a pessoa afinal?  
respondeu; mente por duas  
tendo como essencial  
exaltar a quem quer bem  
e pôr taxa a quem quer mal

-Donzela, o que é a velhice?  
respondeu com brevidade;  
a vestidura de dores  
e a mãe da mocidade  
-O que mais aborrecemos?  
respondeu: é a idade

-Donzela, qual é a coisa  
que quem tem inda mais quer  
disse ela: é o diaheiro  
que o homem e a mulher  
não se fartam de ganhá-lo  
tenham a soma que tiver

-Qual é a coisa que o homem  
possui e não pode ver?  
disse ela: o coração

(23)

que aberto tem que morrer  
ver a raiz dos seus olhos  
não há quem possa obter

—Donzela, qual foi o homem  
que por 2 ventres passou?  
disse a donzela: foi Jonas  
que uma baleia o tragou  
conservou-o dentro 3 dias  
e depois o vomitou

O sabio disse: donzela  
qual o homem mais de bem?  
disse ela: é aquele  
que menos defeito tem  
--Quem terá menos defeito?  
--Isto não sabe ninguém

--Donzela, qual é a coisa  
que não se pode saber?  
--O pensamento do homem  
se ele não quer dizer  
por mais que a mulher procure  
não pederá obter

--Donzela, o que é a noite  
cheia de tantos horrores?  
disse ela: é o descanso  
dos homens trabalhadores  
é capa dos assassinos  
que encobre os malfeteiros

(24)

— Onde a primeira cidade  
no mundo foi construída?  
-- A cidade de Ninive  
a primeira conhecida  
que depois de certo tempo  
foi pela Grécia abatida

Perguntou: qual o guerreiro  
que teve a antiguidade?  
respondeu: foi Alexandre  
assombro da humanidade  
guerreou 22 anos  
e morreu na flor da idade

— Donzela, falaste bem  
do maior conquistador  
diga dos homens qual foi  
e maior sentenciador?  
— Pilatos, que deu sentença  
a Cristo Nosso Senhor

— De todos os patriarcas  
qual seria o mais valente?

— O patriarca Jacó  
que lutou heroicamente  
com os anjos mensageiros  
de monarca Onipotente

- Qual foi a primeira nau  
que foi para o estaleiro?  
-- Foi a arca de Noé

(25)

a que no mar foi primeiro  
onde escapou um casal  
de tudo no mundo inteiro

— O que é que corta mais  
que a navalha afiada?  
— É a língua da pessoa  
depois dela estar irada  
corta com mais rapidez  
que qualquer lâmina afiada

— Qual é o maior prazer  
com que se ocupa a história?  
respondeu: quando o guerreiro  
no campo ganha vitória  
sabeis que não pode haver  
tanto prazer, tanta glória

O sábio disse: donzela  
tens falado muito além  
me diga que condições  
o homem no mundo tem?  
disse a donzela; tem todas  
para o mal e para o bem

— É manso como a ovelha  
é feroz como o leão  
sebeso como o suíno  
é limpo como o pavão  
é falso como a serpente  
é tão leal como o cão

—E' fraco como o coelho  
arrogante como o galo  
airoso como o pavão  
forçoso como o cavalo  
o mais te digo que o homem  
ninguém pode decifrá-lo

—E' calado como o peixe  
fala como papagaio  
é lerdo como a preguiça  
é veloz igual o raio;  
o sábio quando ouviu isto  
quase que dar-lhe i desmaio

Então inventou um meio  
para ver se a pegaria  
perguntou: o sol de noite  
terá luz quente ou fria?  
a donzeia respondeu  
que a noite sol não havia

—Com a presença do sol  
é que se conhece o dia  
se a noite houvesse sol  
a noite não existia  
e sem o sereno dela  
todo vivente morria

Sem água, sem ar, sem calor  
a terra não tinha nada  
não tinha os seres que tem

seria desabitada  
a própria vegetação  
não podia ser criada

-Os reinos da natureza  
cada um possui um gênio  
é necessário o azoto  
precisa o oxigênio  
para a infusão disso tudo  
o carbônio e o hidrogênio

-O dia Deus fez bem claro  
a noite fez bem escura  
se de noite houvesse sol  
estava o homem a altura  
de notar esse defeito  
e censurar a Natura

O sábio baixou a vista  
e ouviu tudo calado  
nada tinha a dizer  
pois já estava esgotado  
e tinha plena certeza  
que ficava injuriado

Disse ao público: senhores  
a donzela me venceu  
não sei com qual professor  
esta mulher aprendeu!...  
aí a donzela disse:  
então o mestre perdeu?

(28)

Ele vendo que estava  
esgotado e sem recursos  
ficou trêmulo e muito pálido  
faltando-lhe até os pulsos  
prostrou-se aos pés do el-rei  
se sufocando em soluços

E disse: senhor, confesso  
a vossa real majestade  
que vejo nesta donzela  
a maior capacidade  
ela merece ter premio  
pois tem grande habilidade

A donzela levantou-se  
foi ao soberano rei  
então beijou-lhe a mão  
disse: vos suplicarei  
mande o sábio entregar-me  
tudo que dêle ganhei

O rei ali ordenou  
que o sábio se despojasse  
de todas as vestes que tinha  
e a donzela entregasse  
o jeito que tinha ali  
era êle envergonhar-se

O sábio pôs-se a despir-se  
como quem estava doente  
fraque, colête e camisa

(29)

ficando ali indecente  
e pediu para ficar  
com a ceroula somente

Depois sufocado em pranto  
prostrado disse a donzela:  
resta-me apenas a ceroula  
não posso me despir dela  
a donzela perguntou-lhe:  
o senhor nasceu com ela?

--O trato foi o seguinte:  
de nós quem fôsse vencido  
perante a todos da côrte  
havia de ficar despido  
como quando veio ao mundo  
na hora que foi nascido

- El-rei foi o fiador  
nosso ajuste foi exato  
o senhor tem que despir-se  
e dar-me fato por fato  
ficando com a ceroula  
não teve efeito o contrato

E não quis dar a ceroula  
o rei mandou que êle desse  
ou pagaria a donzela  
o tanto que ela quisesse  
tanto que indenizasse-a  
embora que não pudesse



Donzela, quanto quereis?  
perguntou o sábio enfim  
a donzela ali fitou-o  
e lhe respondeu assim:  
a metade do dinheiro  
que meu senhor quer por mim

O rei ali conhecendo  
o direito da donzela  
vendo que tôda razão  
só podia caber nela  
disse ao sábio: mande ver  
o dinheiro e pague a ela

Cinco mil dobras de ouro  
a donzela recebeu  
o sábio também ali  
nem mais satisfação deu  
aquilo foi um exemplo  
que a donzela lhe vendeu

O rei então disse a ela;  
donzela, podes pedir  
dou-te palavra de rei  
farei-te o que exigir  
de tudo que pertencer-me  
poderás tu te servir

Ela beijou-lhe a mão  
lhe disse; quero que dê-me  
a quantia do dinheiro

que meu senhor quer vender-me  
deixando eu voltar com êle  
para assim satisfazer-me

O rei pensou que a donzela  
pedisse para ficar  
tanto que se arrependeu  
de tudo lhe franquear  
mas a palavra de rei  
não pode se revogar

Mandou dar-lhe o dinheiro  
discutiou também com ela  
flocou ciente de tudo  
quanto podia haver nela  
e disse: vinte mil dobras  
não pagam esta donzela

Voltou ela e o senhor  
à sua antiga morada  
por uma guarda de honra  
voltou ela acompanhada  
o senhor dela trazendo  
uma soma avultada

Ficaram todos os sábios  
daquillo impressionados  
pois uma donzela escrava  
vencer 3 homens letrados  
professores de ciência  
doutores habilitados

Abraão de Trabador  
com todos não discutia  
já tinha vencido muitos  
em música e filosofia  
em história natural  
metemática e astrologia

Ele descrevia a fundo  
os reinos da natureza  
era engenheiro perito  
de tudo tinha certeza  
descrevia o oceano  
da flor d'água a profundidade

Tanto quando ele entrou  
que fitou bem a donzela  
calculou dentro de si  
a força que havia nela  
confiado na sua força  
por isso apostou com ela

Caro leitor, escrevi  
tudo que no livro achei  
só fiz rimar a história  
nada aqui acrescentei  
na história grande dela  
muitas coisas consultei

F I M Juazeiro 20 - 1 - 1973

959  
Tip. São Francisco

*José Bernardo da Silva*

Rua Sta. Luzia, 263-Juazeiro do Norte-Ce  
Variado sortimento de romances folhetos e orações. Desconto aos revendedores

A G E N T E S :

EDSON PINTO DA SILVA

*Mercado S. José-Compartimento N. 7*  
*Recife — Pernambuco*

BENEDITO ANTONIO DE MATOS

Café S. Miguel, dentro do Mercado Central — Fortaleza — Ceará

Exclusivo em Natal

ANTONIO EMÍDIO DA SILVA

Rua Cel. Estêvam, 1325 -- Natal-R.G.N.

Exclusivo para todo o Pará:

RAIMUNDO OLIVEIRA

*Mercado de Ferro Aparador, 26*  
*Belém — Pará*

JOÃO OLIVEIRA

Bazar Pe. Cisero — Bacabal — Ma

PIO JOSÉ DE ALMEIDA

Mercadinho Modelo, Box N. 6  
Porto Velho -- terr. Fed. da Rondônia